



ТРАНСПАРТНАЕ РЭСПУБЛІКАНСКАЕ УНІТАРНАЕ  
ПРАДПРЫЕМСТВА

**МІНСКАЕ АДДЗЯЛЕННЕ  
БЕЛАРУСКАЙ ЧЫГУНКИ**

вул. Свядлова, 28, 220030, г. Мінск  
Тэл. (017) 225 33 12, факс (017) 327 05 12  
E-mail: nod1@rwminsk.by  
Р.р. 3012600180015 ф-л 527 «Белжелдор»  
ААТ «ААБ Беларусбанк» код 254 г. Мінск  
УНП 100003499 АКПА 01063928

ТРАНСПОРТНОЕ РЕСПУБЛИКАНСКОЕ УНИТАРНОЕ  
ПРЕДПРИЯТИЕ

**МИНСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ  
БЕЛОРУССКОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ**

ул. Свердлова, 28, 220030, г. Минск  
Тел. (017) 225 33 12, факс (017) 327 05 12  
E-mail: nod1@rwminsk.by  
Р.с. 3012600180015 ф-л 527 «Белжелдор»  
ОАО «АСБ Беларусбанк» код 254 г. Минск  
УНП 100003499 ОКПО 01063928

22.02.2012 № 71.00-09/кв-151

На № \_\_\_\_\_ ад \_\_\_\_\_



**Аб разглядзе звароту**

Ваш зварот разгледжаны ва УП «Мінскае аддзяленне Беларускай чыгункі».

Інфармуем Вас, што згодна з артыкулам 2 Закона Рэспублікі Беларусь ад 26 студзеня 1990 г. №3094-ХІ "Аб мовах у Рэспубліцы Беларусь" і артыкуле 17 Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь дзяржаўнымі мовамі ў Рэспубліцы Беларусь з'яўляюцца беларуская і руская мовы, якія маюць роўныя правы.

Па пытанні прадастаўлення інфармацыі з выкарыстаннем беларускай мовы на маніторах, якія ўжываюцца ў цягніках, паведамляем, што сістэма «Mitron», усталяваная ў цягніках, разлічана на выкарыстанне толькі рускай мовы.

У адпаведнасці з дзеючымі нарматыўнымі дакументамі аб'явы ў цягніках розных катэгорый па сістэме гучнай абвесткі вырабляюцца як на рускай, так і на беларускай мове. Для цягнікоў рэгіянальных ліній эканамкласа усталявана для выкарыстання беларуская мова.

У дадатку 5 да загаду ад 15.10.2012 №1010НЗ "Аб зацвярджэнні адзінага рэгламенту перадачы інфармацыі па сетцы гучнай абвесткі і размяшчэння візуальнай інфармацыі ў цягніках» выкладзена, што пры наяўнасці ў цягніку аўтаматызаваных маўленчых інфарматараў, інфармаванне пасажыраў з выкарыстаннем сеткі гучнай абвесткі цягнікоў можа ажыццяўляцца на беларускай мове, тым самым не забараняе выкарыстання рускай мовы.

У частцы прымянення розных моў пры перадачы аб'яваў на чыгуначных вакзалах паведамляем наступнае.

У адпаведнасці з загадам ад 27.09.2013 №928НЗ «Аб зацвярджэнні адзінага рэгламенту інфармацыйнага забеспячэння пасажыраў на вакзалах,

станцыях і прыпыначных пунктах Беларускай чыгункі» перадача аўдыёпаведамленняў на чыгуначных вакзалах ажыццяўляецца на беларускай і рускай мовах, а на вакзалах станцый Мінск-Пасажырскі і Брэст-Цэнтральны на трох мовах (беларускай, рускай і англійскай) для цягнікоў, якія ідуць у краіны далёкага замежжа.

Носьбіты візуальнай інфармацыі на вакзалах станцый Мінск-Пасажырскі, Гродна, Брэст-Цэнтральны, у адпаведнасці з названым дакументам, выкананыя на беларускай і англійскай мовах.

Тлумачым, што Вы маеце права абскардзіць рашэнне, прынятае па звароту, у вышэйстаячую арганізацыю (дзяржаўнае аб'яднанне «Беларуская чыгунка», г.Мінск, вул.Леніна, 17).

Намеснік  
начальніка аддзялення



І.І. Грыбанаў